



Il nov president da la cumission da cultura cun il president partent, ch'è stà numerus onns al timun da quel gremium: Kōbi Gantenbein e Carlo Portner (da san.).

FOTOS G. N. STGIER

«Tuts represchantan nossa multifariadad culturala»

Il chantun ha surdà 19 premis a persunas meritaivlas

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ In premi principal, diesch premis da reconuschientscha ed otg premis da promoziun. Quai ha cusseglier guvernativ Martin Jäger surdà venderdi a persunas che lavuran sin il champ cultural. Ils numerus portaders dals premis conferman la vasta multifariadad culturala tar nus. Sco adina è er quest onn s'entupada ina societad illustra en la sala dal cussegli grond per assister a la surdada dal Premi da cultura 2014 e per esser en il lieu tar la surdada dal premi principal, dals premis da reconuschientscha e da promoziun. Da la partida en dentant er stads numerus confamigliars da las nov portaders e dals diesch portaders dals premis. L'entira raspada è vegnida beneventada da cusseglier guvernativ Mario Cavigelli. L'actual president da la regenza grischuna ha ditg che las persunas che vegnan undradas represchantan e persunifitgeschian la multifariadad culturala da noss chantun. Cultura procura tar intgins dals undrads schizunt per prestaziuns extraordinaras e per in vair prosperar.

Dapi diesch onns a Maton

Hannes e Petruschka Vogel èn vegnids

undrads cun il Premi grischun da cultura 2014. La regenza grischuna ha surdà al pèr artistic il premi principal en appreziaziun da lur lavur artistica reconuschida sin il plaun internaziunal en ils secturs da la pictura, da la fotografia, da l'art textual e conceptual che metta ovras esteticamain persvadentas en connex sensitiv che tegnan a quint l'impurtanza dal lieu e da sias dimensiuns istoricas. Il pèr artistic è cunzunt stà fin oz activ en Svizra, Austria, Germania, dentant er en Frantscha, nua che Hannes e Petruschka Vogel han vivì dal 1966 fin il 2004. Dapi diesch onns vivan e lavuran l'um e la dunna a Maton en ina chasa ch'els han restaurà ed endrizza cun bler amur. Il Premi grischun da cultura ch'il pèr artistic ha retschet è dotà cun 30 000 francs. La laudatio per Hannes e Petruschka Vogel è vegnida da Stephan Kunz che ha cunzunt fatg attent a las particularitads artisticas dals dus undrads.

Quatter premis per persunas rumantschas

Undradas cun in premi da reconuschientscha, dotà mintgin cun 20 000 francs, èn vegnidas diesch persunas. Tranter quellas sa chattan er diversas

persunas rumantschas. Evelina Cajacob da Sumvitg e sesenta a Malans ha retschet quel premi per sia activitad artistica sin il champ dal disegn e da l'installaziun da video. Undrà è er vegnì il cabarettist e musicist Flurin Caviezel, l'Engiadinais sesent a Cuira, e quai cunzunt er per sia funcziun sco ambassadur pluriling ordifer il chantun Grischun. In premi da reconuschientscha or dals mauns da cusseglier guvernativ Martin Jäger ha er retschet Peter Egloff da Sumvitg. Undrà è el vegnì per sia lavur publicistica multifara en favur da lingua e cultura e per sias prestaziuns sco traductur subtil da litteratura rumantscha. In ulteriur premi da reconuschientscha è er i en Surselva e quai tar Christian ed Ursula Weber da Trun. Il premi ha il pèr retschet en appreziaziun da lur activitad idealistica da blers onns en il sectur da l'agricultura ecologica e da l'administraziun persistenta da resursas sco er da lur engaschament per il mantegniment da la diversitad da las spezias en noss chantun. Premis da promoziun han retschet ils trais Rumantschs Jon Bischoff, Turitg, disegnader da comics, Carlo Clopath, Trin Mulin, designer e Jürg Wasescha, Savognin, musicist da baselgia.



Duas dunnas che han reschet in premi da reconuschientscha cun il president da la citad da Cuira: Cornelia Müller, organisatura da festivals da jazz a Poschiavo, Maria Riccarda Wessling, mezzosopranista da renom internaziunal ed Urs Marti, president da Cuira (da san.).



Il cabarettist Flurin Caviezel (san.) survegn il premi da reconuschientscha da cusseglier guvernativ e schef dal departament da cultura Martin Jäger.



In premi da reconuschientscha er per Ursula e Christian Weber, ils ustiers e purs da Trun.



Onur er per il musicist da baselgia Jürg Wasescha da Savognin. Er el è vegnì undrà cun in premi da promoziun.



La musicista Anita Hassler ha retschet in premi da promoziun e gist mussà en il lieu sias capacitads musicalas.



Undrà cun in premi da promoziun è er vegnì Carlo Clopath da Trin (a san.).



Evelina Cajacob, la Sursilvana che stat a Malans, ha er retschet in premi da reconuschientscha e quai vala er per Peter Egloff da Sumvitg.